

خالد حنفي: لاغتنام الأسواق المالية العربية الفرص التي توفرها البورصات السلعية

ورأى أن "إدارة مخاطر السلع ضرورية للتخفيف من المخاطر التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من تجارة السلع الأساسية". وقال إنها حقبة سوق جديدة مع زيادة رقمنة سلاسل قيمة السلع بأكملها، حيث تحتاج الشركات إلى تطوير نموذج تشغيلي جديد تماماً يكون جاهزاً للاستجابة لهذا الاضطراب، معتبراً أن بورصات السلع تعدّ شبه غائبة عن المشهد العربي، باستثناء بورصة دبي للذهب والسلع التي تأسست عام 2005 كأول بورصة للمشتقات السلعية في منطقة الخليج العربي، ولعبت دوراً رائداً



أشار أمين عام اتحاد الغرف العربية، الدكتور خالد حنفي، إلى أن "جائحة كورونا وما يرتبط بها من استجابات سياسية، أدت إلى موجة كبيرة من إعادة تخصيص رأس المال بين الأسواق وفئات الأصول"، معتبراً أن "عمل أسواق رأس المال بات يتصل بشكل وثيق مع التكنولوجيا أكثر من أي وقت مضى". موضحاً أن "عام 2021 سيشكل نقلة نوعية مهمة في أسواق رأس المال، حيث ستتخذ اتجاهات التكنولوجيا أشكالاً متعددة حيث تركز الكيانات المالية على موارد التكنولوجيا للاستفادة من الكفاءات

في تطوير السوق الإقليمي للسلع والمشتقات. وتابع: كما أعلنت مصر مؤخراً عن خطط لإطلاق بورصة للسلع ستبدأ تداول القمح والأرز والزيوت والسكر في النصف الأول من عام 2021. ورأى أن "عملية التحول الرقمي تتغير بشكل سريع وباتت تشكل وجه التنمية الاقتصادية والاجتماعية في جميع أنحاء العالم، وقد أدت جائحة كورونا إلى تسريع هذه الظاهرة بطرق وإلى حد لم يكن من الممكن تخيله قبل عام واحد فقط، ومن هذا المنطلق تحتاج الأسواق المالية العربية إلى اغتنام الفرص غير المستغلة التي توفرها بورصات السلع الأساسية، حيث في الواقع أن مؤشرات السلع تمثل عوامل تنويع قوية وملاذات آمنة لأسواق الأوراق المالية ويمكن أن تحسن أداء محفظة الأوراق المالية في الأسواق".

الأساسية، وإنشاء عوامل تفضل للقيمة، والعمل مع الشركاء أو المتعهدين الخارجيين لأنشطة السلع الأساسية".

كلام حنفي جاء خلال مشاركته في جلسة العمل التي أقيمت ضمن فعاليات الاجتماع السنوي لاتحاد البورصات العربية بعنوان: "تداول السلع الفوري مقابل أسواق المشتقات".

وشدد على أن "تجارة السلع تعتبر ضرورية لتكون بمثابة منصة للمتداولين، وتشجيع صغار التجار والمنتجين على الدخول في نظام التجارة الرسمي، الأمر الذي من شأنه أن يؤدي إلى استقرار الأسعار ومنع الممارسات الاحتكارية والقضاء على العشوائية في التجارة وزيادة فرص تصدير المنتجات، والتي ستوفر درجة من الحماية لصغار المزارعين والمنتجين".

Khaled Hanafy: Arab Financial Markets Should Seize the Opportunities Provided by Commodity Exchanges

The Secretary General of the Union of Arab Chambers, Dr. Khaled Hanafy, pointed out that "the Corona pandemic and its associated political responses have led to a large wave of capital reallocation between markets and asset classes," considering that "the work of capital markets is closely related to technology more than ever." Adding that "the year 2021 will constitute an important paradigm shift in capital markets, as technology trends will take multiple forms as financial entities focus on technology resources to take advantage of core competencies, create value differentials, and work with partners or external contractors for commodity activities".

Hanafy's words came during his participation in the working session that was held within the activities of the annual meeting of the Arab Federation of Exchanges, entitled: "Commodities Trading: Spot versus Derivatives Markets."

He also affirmed that "commodity trade is necessary to serve as a platform for traders, and to encourage small traders and producers to enter the formal trade system, which would lead to price stability, prevent monopolistic practices, eliminate randomness in trade and increase opportunities for exporting products, which will provide a degree of protection for small farmers and producers."

Hanafy believes that "commodity risk management is necessary

to mitigate risks that are an integral part of commodity trade."

He added: "it is a new market era with the increase in the digitization of entire commodity value chains, as companies need to develop a completely new operating model that is ready to respond to this turmoil, considering that commodity exchanges are almost absent from the Arab scene, with the exception of the Dubai Gold and Commodities Exchange, which was established in 2005 as the first exchange for commodity derivatives in the Arab Gulf region, and played a pioneering role in developing the regional market for commodities' derivatives."

He continued: Egypt also recently announced plans to launch a commodity exchange, which will start trading wheat, rice, oils and sugar in the first half of 2021.

Hanafy considered that "the process of digital transformation is changing rapidly and has become the face of economic and social development around the world. The Corona pandemic has accelerated this phenomenon in ways and to an extent that was unimaginable only one year ago, and from this standpoint the Arab financial markets need to seize the untapped opportunities provided by the commodity exchanges, as in fact, commodity indices represent strong diversification factors and safe havens for the stock markets and can improve the performance of the stock portfolio in the markets."

السعودية تطلق برنامج تعزيز الشراكة مع القطاع الخاص

وأكد، أن الإنفاق الحكومي خلال السنوات العشر القادمة يقدر بنحو 10 تريليونات ريال، ليكون القطاع الخاص شريكا جنبا إلى جنب في جهود التنمية في المملكة، وتحقيق أهداف رؤية 2030، في ظل توجيهات خادم الحرمين الشريفين الملك سلمان بن عبد العزيز.

واعتبر أن "بناء قطاع خاص حيوي ومزدهر يعد من الأولويات الوطنية للمملكة، لما يمثله من أهمية ودور حيوي، بصفته شريكا رئيسيا في ازدهار وتطور اقتصاد المملكة، ليوصل أداء مهامه الدائمة، لتحقيق الطموحات الوطنية التي حددتها رؤية 2030".
المصدر (موقع العربية. نت، بتصرف)



كشف ولي العهد السعودي الأمير محمد بن سلمان، عن أن القطاع الخاص المحلي سيستثمر 5 تريليونات ريال (1.3 تريليون دولار) من الآن وحتى العام 2030 في إطار برنامج الشراكة مع القطاع الخاص المسمى "شريك" للمساعدة في تنويع موارد الاقتصاد.

جاء ذلك خلال إطلاق، برنامج تعزيز الشراكة مع القطاع الخاص المخصص للشركات المحلية، بهدف تطوير الشراكة بين القطاعين الحكومي والخاص، وتسريع تحقيق الأهداف الاستراتيجية المتمثلة في زيادة مرونة الاقتصاد ودعم الازدهار والنمو المستدام.

بهدف تطوير الشراكة بين القطاعين الحكومي والخاص، وتسريع تحقيق الأهداف الاستراتيجية المتمثلة في زيادة مرونة الاقتصاد ودعم الازدهار والنمو المستدام.

Saudi Arabia Launches a Partnership Enhancement Program with the Private Sector

The Saudi Crown Prince Mohammed bin Salman revealed that the local private sector will invest 5 trillion riyals (\$1.3 trillion) between now and 2030 under the partnership program with the private sector called "Partner" to help diversify the economy. This came during the launch of the program to strengthen partnership with the private sector for local companies, with the aim of developing business between the government and private sectors, and accelerating the achievement of the strategic objectives of increasing the resilience of the economy and supporting prosperity and sustainable growth. H.H. Bin Salman affirmed that the government spending during the next ten years is estimated at 10 trillion riyals, so that the

private sector will be a side by side in the development efforts in the Kingdom and achieving the goals of Vision 2030, in light of the directives of the Custodian of the Two Holy Mosques King Salman bin Abdulaziz.

He also considered that "building a vibrant and prosperous private sector is one of the Kingdom's national priorities, due to the importance and vital role it represents, as a key partner in the prosperity and development of the Kingdom's economy, to continue to perform its supportive tasks, to achieve the national aspirations set by Vision 2030."

Source (Al-Arabiya.net, Edited)

البرلمان الكويتي يقر حزمة قوانين للتخفيف من آثار كورونا الاقتصادية

سداد أقساط، أو أعباء التسهيلات الائتمانية القائمة على العمل، أو أي استخدامات أخرى بخلاف ما هو منصوص عليه بالقانون.

كذلك أقر البرلمان مشروع قانون بشأن تأجيل أقساط القروض ومعالجة الآثار المترتبة على انتشار الوباء، وتخفيف تداعياته المصاحبة بالتزامن مع انخفاض أسعار النفط. ويضمن المشروع الاستفادة من تأجيل الالتزامات المالية المستحقة على المواطنين لمدة



6 أشهر من تاريخ سريان القانون، على أن تحدد الجهات المعنية الضوابط والشروط اللازمة لتنفيذه. ويتضمن مشروع القانون أيضا تأجيل سداد أقساط القروض الاستهلاكية لصالح البنوك المحلية وشركات الاستثمار وشركات التمويل الخاضعة لرقابة البنك المركزي.

المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرف)

أقر مجلس الأمة الكويتي (البرلمان) بعد تأدية حكومة الشيخ صباح الخالد الحمد الصباح اليمين الدستورية، مجموعة من القوانين للتخفيف من تداعيات أزمة فايروس كورونا التي شملت مختلف القطاعات الإنتاجية في الكويت.

ووافق البرلمان على قانون لدعم المشاريع الصغيرة والمتوسطة، بما يسمح لها بالحصول على تمويل يصل إلى 250 ألف دينار (828 ألف دولار)، تضمن

الحكومة 80 في المئة منه. ويتيح القانون الجديد منح تمويل خاص بحد أقصى 250 ألف دينار للعملاء المستفيدين منه، ويحدد البنك المحلي قيمة التمويل لتغطية العجز في التدفقات النقدية للالتزامات الدورية التعاقدية. ويلزم القانون المستفيدين بالحفاظ على العمالة الوطنية لديهم، كما يحظر عليهم استخدام التمويل لأغراض المضاربة أو المتاجرة في العقارات أو الأوراق المالية أو في

The Kuwaiti Parliament Approves a Package of Laws to Mitigate the Economic Effects of Corona

The Kuwaiti National Assembly (Parliament) approved a set of laws to mitigate the repercussions of the Coronavirus crisis that included various productive sectors in Kuwait, after the government of Sheikh Sabah Al-Khaled Al-Hamad Al-Sabah took its oath of office.

The Parliament approved a law to support small and medium enterprises, allowing them to obtain financing of up to 250,000 dinars (\$828,000), of which the government guarantees 80 percent. The new law allows granting private financing, up to a maximum of 250,000 dinars, to clients benefiting from it, and the local bank determines the value of the financing to cover the shortfall in cash flows for contractual periodic obligations. The law obliges the beneficiaries to preserve their national workforce, and prohibits them from using financing for speculative purposes or trading in real estate or securities or in paying

installments, or burdening credit facilities based on the customer, or any other uses other than what is stipulated by law.

It also passed a bill on postponing loan installments, addressing the effects of the spread of the epidemic, and mitigating its accompanying repercussions in conjunction with low oil prices. The project guarantees benefit from the postponement of the financial obligations owed to citizens for a period of 6 months from the date of the law's entry into force, provided that the concerned authorities determine the controls and conditions necessary for its implementation. The bill also includes postponing the payment of consumer loan installments for the benefit of local banks, investment companies and financing companies subject to the supervision of the Central Bank.

Source (London-based Al-Arab Newspaper, Edited)



■ "موديز" تهنئ مصر تصنيفا ائتمانيا B2

كورونا لضبط الأوضاع المالية مفصحة عن أنَّ هذه المستهدفات تتماشى بصورة كبيرة مع التوقعات للمالية العامة للحكومة. وبحسب الوكالة فإنَّ البيانات المالية للنصف الأول من العام المالي الجاري المنتهي في ديسمبر (كانون الأول) 2020، تؤكد جهود الحكومة للحفاظ على الإيرادات خلال الجائحة، والتقليص التدريجي لمدفوعات الفوائد كنسبة من الناتج المحلي والإيرادات. مبيّنة أنَّ هذا الوفّر يترك مساحة للموازنة الجديدة للإنفاق الاجتماعي والزيادة المخططة للأجور دون أن يتسبب ذلك في أي إعاقة للاتجاه العام لضبط المالية العامة للحكومة.

المصدر (موقع العربية.نت، بتصرّف)

بيّنت وكالة "موديز" للتصنيف الائتماني، أنَّ تحقيق مصر فائض أولي في موازنتها، مع تكلفة الفائدة الأقل والعودة إلى تحقيق مستويات نمو كبيرة، يمهّد الطريق إلى استئناف الحكومة لتحقيق الهدف المتعلق بتقليص معدل الديون إلى الناتج المحلي. ومنحت الوكالة مصر تصنيف ائتمانيا عند درجة "B2" مع نظرة مستقبلية مستقرة. وتوقعت الوكالة في التقرير الصادر عنها أن تتراجع ديون مصر دون المستوى المتوقع أن يتجاوز 90 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي في السنة المالية التي تنتهي في منتصف 2021. وكشفت الوكالة عن أنَّ مستهدفات الحكومة للموازنة الجديدة التي ستبدأ في يوليو (تموز) المقبل، تجدد اتجاه الحكومة الذي كانت تسلكه قبل جائحة

■ Moody's Grants Egypt a B2 Credit Rating

Moody's, the credit rating agency, stated that Egypt's achievement of an initial surplus in its budget, with the lower interest cost and the return to achieving significant growth levels, paves the way for the government to resume achieving the goal of reducing the debt-to-GDP ratio. The agency granted Egypt a credit rating of B2 with a stable outlook. The agency expected in its report that Egypt's debt will decline below the expected level, to exceed 90 percent of GDP in the fiscal year ending in mid-2021. The agency revealed that the government's targets for the new budget, which will begin next July, renew the direction the government was taking before the Corona pandemic to control

the financial conditions, revealing that these targets are broadly in line with the government's public finances expectations. According to the agency, the financial data for the first half of the current fiscal year ending in December 2020 confirm the government's efforts to preserve revenues during the pandemic, and to gradually reduce interest payments as a percentage of GDP and revenue. Indicating that this saving leaves room for the new budget for social spending and the planned increase in wages without causing any impediment to the general trend of controlling the government's public finances.

Source (Al-Arabiya.net, Edited)